



Datum:

Tedavi  
Türkisch

Лечение  
Russisch

Terapia  
Italianisch

Tratamiento  
Spanisch

Traitemen  
Französisch

Treatment  
Englisch

Terapia  
Portugiesisch

лікування  
Ukrainisch



Datum

.....

.....

.....

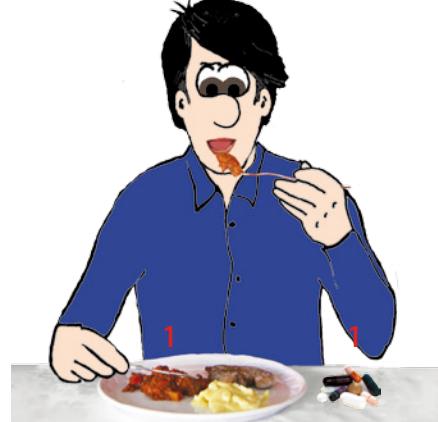
.....

morgens  
sabahları  
утром  
al mattino  
por la mañana  
au matin  
in the morning  
manhã  
вранці

mittags  
ögleyn  
в обед  
a mezzogiorno  
al mediodía  
à midi  
at noon  
meio dia  
в обід

abends  
 akşamları  
вечером  
di sera  
por la tarde  
le soir  
in the evening  
noite  
вечором

zur Nacht  
geceleyin  
на ночь  
di notte  
por la noche  
la nuit  
at night  
antes de dormir  
на ніч



vor  
önce  
перед  
prima  
antes  
avant  
before  
antes  
перед

zum  
yemekle birlikte  
во время  
durante  
durante  
pendant  
during  
durante  
до

nach dem Essen  
yemekten sonra  
после еды  
dopo i pasti  
después de las comidas  
après le repas  
after the meals  
após comer  
після обіду

.....





*4 Stunden	4x2 Tabletten	3x20 Tropfen
..... Stunden	..... Tabletten	..... Tropfen
saat	tabletler	damla
часа	таблетки	капель
ore	compresse	gocce
horas	comprimidos	gotas
heures	cachets	gouttes
hours	tablets	drops
horas	comprimidos	gotas
н-д кожні .. години	таблетки	каплі



nicht mehr/ nicht öfter als alle ...\*

en fazla ... tablet/damla 4\* saat'de

принимать не больше/чаще, чем ...\*

non più/ non più frequentemente di...\*

no más/ no más frecuentemente de ...\*

pas plus/ pas plus fréquemment que ...\*

not more/ no more often than every...\*

não mais/ não mais frequente que ...\*

більше не /не частіше ніж ...\*



einnehmen bis die Tabletten alle sind

tabletler bitene kadar alın

принимать, пока таблетки не закончатся

terminare la confezione

tome hasta que el medicamento se haya terminado

prennez jusqu'à que le médicament soit fini

ingest until the medicine is finished

consumir comprimidos até o final da

quantidade prescrita

приимати поки таблетки не закінчаться



Tabletteneinnahme nicht unterbrechen

tablettere ara vermeyin

не прерывать прием таблеток

non interrompere la cura

no interrumpa el tratamiento

n'interrompez pas le traitement

don't discontinue administration

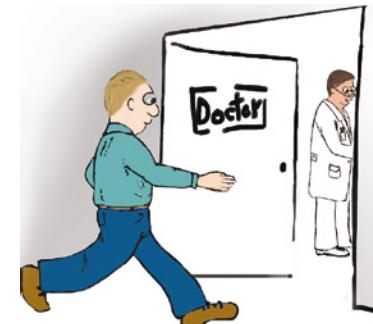
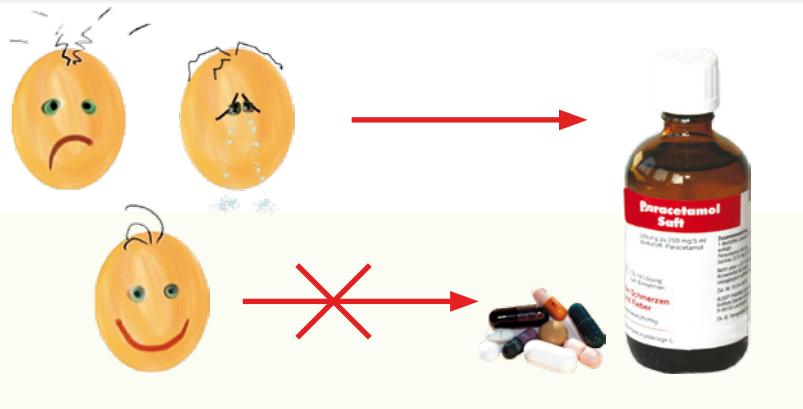
não interrompa o tratamento com

forme orientação médica

таблеток не переривати



**39,5 °C/103 °F**



zusätzlich: bei Fieber

ilave olarak: ateşde

дополнительно: при жаре

in aggiunta: in caso di febbre

adicional: con fiebre

additionnel: avec la fièvre

additional: when fever

adicional: em caso de febre

додатково: при температурі



bei Schmerzen

ağrıarda

при болях

in caso di dolori

dolores

avec douleurs

when pain

em caso de dores

при болях



bei Bedarf

gerekirse

по необходимости

in caso di bisogno

si necesario

si nécessaire

if required

quando necessário

якщо необхідно



Wiederkommen

tekrar gelmek

прийти на прием

ritornare

otra cita

un autre rendez-vous

another appointment

retornar

прийти повторно

Fax +49 (0) 7 11 / 63 323 62

Weitere tip-doc-Materialien und Sprachen unter [www.tipdoc.de](http://www.tipdoc.de). Bei Ihrer Bestellung bitte Adresse nicht vergessen!!



Kostenloser Download unter [www.medi-bild.de](http://www.medi-bild.de) Bild und Sprache e.V.

setzer verlag | a g seyfferstraße 53, 70197 stuttgart, [www.setzer-verlag.de](http://www.setzer-verlag.de), [info@setzer-verlag.de](mailto:info@setzer-verlag.de)